EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 9.3.2023
COM(2023) 131 final

ANNEX

PRILOGA

k

Priporočilu za SKLEP SVETA

o pooblastilu za začetek pogajanj o sporazumu med Evropsko unijo in Združenimi mehiškimi državami o izmenjavi osebnih podatkov med Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) in mehiškimi organi, pristojnimi za boj proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu

PRILOGA

Smernice za pogajanja o sporazumu med Evropsko unijo in Združenimi mehiškimi državami o izmenjavi osebnih podatkov med Agencijo Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol) in mehiškimi organi, pristojnimi za boj proti hudim kaznivim dejanjem in terorizmu

Komisija bi si med pogajanji morala prizadevati za cilje, ki so podrobno opisani v nadaljevanju.

(1) Cilj Sporazuma bo zagotoviti pravno podlago za prenos osebnih podatkov med Europolom in mehiškimi pristojnimi organi, da bi se podprli in okrepili ukrepi pristojnih organov te države in držav članic ter njihovo medsebojno sodelovanje pri preprečevanju hudih mednarodnih kaznivih dejanj in terorizma ter boju proti njim, obenem pa zagotovili ustrezni zaščitni ukrepi glede varstva zasebnosti, osebnih podatkov ter temeljnih pravic in svoboščin posameznikov.

(2) Da bi se zagotovila omejitev namena, se bosta sodelovanje in izmenjava podatkov na podlagi Sporazuma nanašala le na tiste oblike kriminalitete in povezanih kaznivih dejanj, ki spadajo v pristojnost Europola v skladu s členom 3 Uredbe (EU) 2016/794 (v nadaljnjem besedilu skupaj: kazniva dejanja). Sodelovanje bi moralo biti osredotočeno zlasti na preprečevanje terorizma in boj proti njemu, razbitje organiziranega kriminala ter boj proti nedovoljenemu prometu s prepovedanimi drogami in kibernetski kriminaliteti. V Sporazumu bodo določeni področje uporabe Sporazuma in nameni, za katere lahko Europol prenese podatke mehiškim pristojnim organom.

(3) Sporazum bo jasno in natančno opredeljeval potrebne zaščitne ukrepe in nadzor v zvezi z varstvom osebnih podatkov ter temeljnih pravic in svoboščin posameznikov (ne glede na njihovo državljanstvo in kraj prebivališča) pri izmenjavi osebnih podatkov med Europolom in mehiškimi pristojnimi organi. Poleg zaščitnih ukrepov, navedenih v nadaljevanju, bodo ti ukrepi vključevali tudi zahtevo, da bodo za prenos osebnih podatkov veljale obveznosti glede zaupnosti in da se osebni podatki ne bodo uporabljali za zahtevanje, izrek ali izvršitev smrtne kazni ali katere koli oblike krutega in nečloveškega ravnanja, brez poseganja v dodatne zaščitne ukrepe, ki bi lahko bili potrebni.

Zlasti je treba upoštevati naslednje:

(a) Sporazum bo vseboval opredelitve ključnih izrazov v skladu s členom 3(1) Direktive (EU) 2016/680.

(b) Sporazum bo spoštoval načelo specifičnosti, s čimer se bo zagotovilo, da se podatki ne obdelujejo za druge namene kot za namene prenosa. Namen obdelave osebnih podatkov s strani pogodbenic v okviru Sporazuma bo zato jasno in natančno določen ter ne bo presegal tistega, kar je v posameznem primeru nujno potrebno za preprečevanje terorizma in kaznivih dejanj, navedenih v Sporazumu, ter boj proti njim.

(c) Osebni podatki, ki jih prenese Europol v skladu s Sporazumom, se bodo obdelovali na pošten način in na zakoniti podlagi ter samo za namene, za katere so bili preneseni. Sporazum bo Europolu nalagal obveznost, da ob prenosu podatkov navede morebitne omejitve glede dostopa do podatkov ali njihove uporabe, tudi kar zadeva prenos, izbris, uničenje ali nadaljnjo obdelavo podatkov. Sporazum bo od mehiških pristojnih organov zahteval, da spoštujejo te omejitve, in opredeljeval, kako se bo

izpolnjevanje teh omejitev zagotavljalo v praksi. Osebni podatki bodo ustrezni, relevantni in omejeni na to, kar je nujno potrebno za navedeni namen. Prav tako bodo točni in posodobljeni. Osebni podatki se ne bodo hranili dlje časa, kot je nujno potrebno za namene, za katere so bili preneseni. Sporazum bo spremljala priloga z izčrpnim seznamom mehiških pristojnih organov, ki jim lahko Europol prenese osebne podatke, in kratkim opisom njihovih pristojnosti.

(d) Prenos osebnih podatkov, ki razkrivajo rasno ali etnično poreklo, politično prepričanje, vero ali filozofsko prepričanje ali članstvo v sindikatu, genskih podatkov, biometričnih podatkov za namene edinstvene identifikacije fizične osebe in podatkov v zvezi z zdravjem, spolnim življenjem ali spolno usmerjenostjo fizične osebe s strani Europola bo dovoljen le, kadar je to v posameznih primerih nujno potrebno ter ustrezno in sorazmerno za preprečitev kaznivega dejanja ali boj proti njemu ter če ti podatki, razen biometričnih podatkov, dopolnjujejo druge osebne podatke. Sporazum bi moral vsebovati tudi posebne zaščitne ukrepe za prenos osebnih podatkov o žrtvah kaznivih dejanj, pričah ali drugih osebah, ki lahko zagotovijo informacije o kaznivih dejanjih, kot tudi za prenos osebnih podatkov mladoletnikov.

(e) Sporazum bo zagotavljal, da so pravice posameznikov, katerih osebni podatki se obdelujejo, izvršljive, in sicer z določitvijo pravil o pravici do dostopa do podatkov ter njihovega popravka in izbrisa, vključno s posebnimi razlogi, ki bi lahko dovoljevali kakršne koli potrebne in sorazmerne omejitve. Sporazum bo zagotavljal tudi izvršljive pravice upravnega in sodnega varstva za vse osebe, katerih podatki se obdelujejo na podlagi Sporazuma, ter učinkovita pravna sredstva.

(f) Sporazum bo določal pravila o hrambi, pregledu, popravku in izbrisu osebnih podatkov ter o hranjenju evidenc za namene beleženja in dokumentiranja, pa tudi pravila o informacijah, ki se dajo na voljo posameznikom. Zagotavljati bi moral tudi zaščitne ukrepe v zvezi z avtomatizirano obdelavo osebnih podatkov.

(g) Sporazum bo določal merila, na podlagi katerih se navede zanesljivost vira in točnost podatkov.

(h) Sporazum bo vključeval obveznost zagotavljanja varnosti osebnih podatkov z ustreznimi tehničnimi in organizacijskimi ukrepi, vključno s tem, da se dostop do osebnih podatkov omogoči le pooblaščenim osebam. Prav tako bo vključeval obveznost uradnega obvestila v primeru kršitve varstva osebnih podatkov, ki vpliva na podatke, prenesene na podlagi Sporazuma.

(i) Nadaljnji prenosi informacij s strani mehiških pristojnih organov drugim organom v Mehiki, tudi za uporabo v sodnih postopkih, bodo dovoljeni samo, če bodo zanje veljali ustrezni pogoji in zaščitni ukrepi, vključno s predhodnim dovoljenjem Europola.

(j) Za nadaljnje prenose informacij s strani mehiških pristojnih organov organom v tretji državi bodo veljali enaki pogoji, kot so navedeni v točki (i), z dodatno zahtevo, da se bodo taki nadaljnji prenosi dovolili le v tiste tretje države, v katere je dovoljen prenos osebnih podatkov s strani Europola na podlagi člena 25(1) Uredbe (EU) 2016/794.

(k) Sporazum bo zagotavljal sistem nadzora s strani enega ali več neodvisnih javnih organov, odgovornih za varstvo podatkov, ki imajo učinkovita preiskovalna in intervencijska pooblastila za izvajanje nadzora nad tistimi mehiškimi javnimi organi, ki uporabljajo osebne podatke/izmenjane informacije, ter za sodelovanje v sodnem

postopku. Neodvisni organi bodo imeli zlasti pooblastila za obravnavo pritožb posameznikov v zvezi z uporabo njihovih osebnih podatkov. Javni organi, ki uporabljajo osebne podatke, bodo odgovorni za upoštevanje pravil o varstvu osebnih podatkov v skladu s Sporazumom.

(4) Sporazum bo zagotavljal učinkovit mehanizem za reševanje sporov v zvezi z razlago in uporabo Sporazuma, da se zagotovi, da pogodbenici spoštujeta medsebojno dogovorjena pravila.

(5) Sporazum bo vključeval določbe o spremljanju in rednem ocenjevanju Sporazuma.

(6) Sporazum bo vključeval določbo o začetku veljavnosti in uporabi ter določbo, v skladu s katero lahko pogodbenica odstopi od Sporazuma ali ga prekine, zlasti če tretja država ne zagotavlja več ravni varstva temeljnih pravic in svoboščin, ki se zahteva na podlagi Sporazuma. Sporazum bo določal tudi, ali se lahko osebni podatki, ki spadajo na njegovo področje uporabe in so bili preneseni pred prekinitvijo ali odstopom od Sporazuma, še naprej obdelujejo. Če se dovoli nadaljnja obdelava osebnih podatkov, se bo ta obdelava v vsakem primeru izvajala v skladu z določbami Sporazuma, ki so veljale ob prekinitvi ali odstopu od Sporazuma.

(7) Sporazum bo enako verodostojen v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, irskem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem in švedskem jeziku in bo v ta namen vključeval jezikovno klavzulo.